

### AVVISO AGLI ABBONATI

Le informazioni e le modalità di abbonamento per l'anno 2000 al Bollettino Ufficiale sono riportati nell'ultima pagina. Gli abbonamenti non rinnovati saranno sospesi.

## INDICE CRONOLOGICO

### PARTE PRIMA

#### LEGGI E REGOLAMENTI

##### ERRATA CORRIGE.

Legge regionale 19 giugno 2000, n. 14.  
«Disposizioni per la delegificazione e per la semplificazione di procedimenti amministrativi».  
(Pubblicata sul Bollettino Ufficiale del 27 giugno 2000, n. 28).  
pag. 3417

### PARTE SECONDA

#### ATTI DEL PRESIDENTE DELLA GIUNTA REGIONALE

Ordinanza 19 luglio 2000, n. 374.

Disposizioni urgenti in merito allo scarico in acque superficiali di acque reflue non depurate e parzialmente depurate urbane provenienti dall'impianto di depurazione delle pubbliche fognature ubicato in Comune di FÉNIS, loc. Tillier, Miserègne e Crêtes.  
pag. 3419

Decreto 19 luglio 2000, n. 375.

Costituzione Commissione regionale per i beni culturali: quinquennio 1998/2002.  
pag. 3420

Decreto 19 luglio 2000, n. 376.

Espropriazione ed asservimento coattivo dei terreni necessari ai lavori di ricostruzione e potenziamento acquedotto dello Chécrouit nel Comune di COUR-MAYEUR. Fissazione indennità.  
pag. 3421

### AVIS AUX ABONNÉS

Les informations et les conditions d'abonnement pour l'année 2000 au Bulletin Officiel sont indiquées à la dernière page. Les abonnements non renouvelés seront suspendus.

## INDEX CHRONOLOGIQUE

### PREMIÈRE PARTIE

#### LOIS ET RÈGLEMENTS

##### ERRATA.

Loi régionale n° 14 du 19 juin 2000,  
portant dispositions pour la délégification et la simplification des procédures administratives.  
(Publiée au B.O. n° 28 du 27 juin 2000).  
page 3417

### DEUXIÈME PARTIE

#### ACTES DU PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Ordonnance n° 374 du 19 juillet 2000,

portant mesures urgentes en matière de déversement dans des eaux superficielles des eaux usées domestiques non traitées et partiellement traitées provenant des stations d'épuration des égouts de la commune de FÉNIS, situées à Tillier, Miserègne et Crêtes.  
page 3419

Arrêté n° 375 du 19 juillet 2000,

portant composition de la commission régionale des biens culturels au titre de la période 1998/2002.  
page 3420

Arrêté n° 376 du 19 juillet 2000,

portant détermination des indemnités afférentes à l'établissement de servitudes frappant les terrains nécessaires à la rénovation et à l'agrandissement du réseau d'adduction d'eau du Chécrouit, dans la commune de COUR-MAYEUR.  
page 3421

Decreto 20 luglio 2000, n. 377.

Individuazione del Dirigente incaricato della sostituzione del Coordinatore del Dipartimento Sanità, Salute e Politiche sociali in caso di assenza per periodi inferiori a 60 giorni, in applicazione dell'art. 19, comma 2, della L.R. 45/1995 e revoca dell'incarico conferito con decreto n. 492 del 3 settembre 1999 al Sig. Livio SALVEMINI.

pag. 3423

Arrêté n° 377 du 20 juillet 2000,

portant désignation du dirigeant chargé de remplacer le coordinateur du Département de la santé, du bien-être et des politiques sociales en cas d'absence d'une durée inférieure à 60 jours, en application du 2° alinéa de l'art. 19 de la LR n° 45/1995. Révocation des fonctions attribuées par l'arrêté n° 492 du 3 septembre 1999 à M. Livio SALVEMINI.

page 3423

## ATTI ASSESSORILI

### ASSESSORATO TURISMO, SPORT, COMMERCIO E TRASPORTI

Decreto 17 luglio 2000, n. 63.

Approvazione dell'orario generale bilingue dei servizi di trasporto pubblico di persone.

pag. 3424

Arrêté n° 63 du 17 juillet 2000,

portant approbation de l'horaire général bilingue des services de transport en commun de personnes.

page 3424

Decreto 18 luglio 2000, n. 76.

Iscrizioni nel Registro Esercenti il Commercio.

pag. 3425

Arrêté n° 76 du 18 juillet 2000,

portant immatriculation au Registre du commerce.

page 3425

## ATTI DEI DIRIGENTI

### ASSESSORATO INDUSTRIA, ARTIGIANATO ED ENERGIA

Provvedimento dirigenziale 28 giugno 2000, n. 3600.

Iscrizione, ai sensi dell'art. 5 della Legge Regionale 5 maggio 1998, n. 27 («Testo unico in materia di cooperazione»), della società «LIAISON LAVORI FORESTALI E FAUNISTICI PICCOLA COOPERATIVA SOCIALE a r.l.», nel registro regionale degli Enti cooperativi.

pag. 3426

Acte du dirigeant n° 3600 du 28 juin 2000,

portant immatriculation de la société «LIAISON LAVORI FORESTALI E FAUNISTICI PICCOLA COOPERATIVA SOCIALE A R.L.» au registre régional des entreprises coopératives, aux termes de l'art. 5 de la loi régionale n° 27 du 5 mai 1998 portant texte unique en matière de coopération.

page 3426

Provvedimento dirigenziale 12 luglio 2000, n. 4018.

Iscrizione, ai sensi dell'art. 5 della Legge Regionale 5 maggio 1998, n. 27 («Testo unico in materia di cooperazione»), della società «COOPERATIVA ELI VALLÉE S.C.R.L. SOLUZIONI AERONAUTICHE» in sigla «C.E.V. S.C.R.L.», nel registro regionale degli Enti cooperativi.

pag. 3426

Acte du dirigeant n° 4018 du 12 juillet 2000,

portant immatriculation de la société «COOPERATIVA ELI VALLÉE S.C.R.L. SOLUZIONI AERONAUTICHE», ayant comme sigle «C.E.V. S.C.R.L.» au registre régional des entreprises coopératives, aux termes de l'art. 5 de la loi régionale n° 27 du 5 mai 1998 portant texte unique en matière de coopération.

page 3426

### PRESIDENZA DELLA GIUNTA REGIONALE

Provvedimento dirigenziale 28 luglio 2000, n. 4343.

Inserimento di ulteriori nomine di competenza regionale

### PRÉSIDENCE DU GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Acte du directeur n° 4343 du 28 juillet 2000,

portant insertion d'autres nominations du ressort de la

nell'avviso pubblico relativo a quelle in scadenza nel 2° semestre 2000: Fondazione Cassa di Risparmio di Torino e Fondo speciale per il volontariato, ai sensi della L.R. n. 11/1997. pag. 3427

Région dans l'avis public relatif aux nominations qui expirent au cours du second semestre 2000: Fondazione Cassa di Risparmio di Torino et Fondo speciale per il volontariato. page 3427

## ATTI VARI

## ACTES DIVERS

### GIUNTA REGIONALE

### GOVERNEMENT RÉGIONAL

Deliberazione 26 giugno 2000, n. 2068.

Aumento del numero massimo di licenze e autorizzazioni da rilasciare in adempimento dell'articolo 3 della Legge Regionale 9 agosto 1994, n. 42, già oggetto della deliberazione n. 777 del 10.03.1997 (Disciplina del settore dei trasporti pubblici di persone mediante autoservizi pubblici non di linea).

pag. 3429

Délibération n° 2068 du 26 juin 2000,

portant augmentation du nombre maximum de licences et d'autorisations pouvant être délivrées en application de l'art. 3 de la loi régionale n° 42 du 9 août 1994 (Réglementation du secteur du transport public de personnes par des services automobiles non réguliers), prévu par la délibération du Gouvernement régional n° 777 du 10 mars 1997.

page 3429

Deliberazione 26 giugno 2000, n. 2139.

Approvazione del calendario venatorio per la stagione 2000/2001.

pag. 3430

Délibération n° 2139 du 26 juin 2000,

portant approbation du calendrier de la chasse pour la saison 2000/2001.

page 3430

Deliberazione 3 luglio 2000, n. 2177.

Approvazione con modifiche del regolamento edilizio comunale del comune di QUART adottato con deliberazione consiliare n. 40 del 21.10.1999.

pag. 3453

Délibération n° 2177 du 3 juillet 2000,

portant approbation, avec modifications, du règlement de la construction de la commune de QUART, adopté par la délibération du Conseil communal n° 10 du 21 octobre 1999.

page 3453

Deliberazione 3 luglio 2000, n. 2197.

Definizione delle tariffe dovute ai centri di raccolta per il prelievo, la custodia, la cancellazione dal Pubblico Registro Automobilistico (P.R.A.) e demolizione dei veicoli rinvenuti da organi pubblici o non reclamati dai proprietari e di quelli acquisiti (artt. 923 - 927 - 928 del Codice Civile) ai sensi del D.M. 22.10.1999, n. 460.

pag. 3456

Délibération n° 2197 du 3 juillet 2000,

portant fixation des tarifs à verser aux centres de dépôt pour l'enlèvement, le gardiennage, la radiation du registre public des véhicules (PRA) et la destruction des véhicules trouvés par les organes publics ou non réclamés par leurs propriétaires, ainsi que des véhicules achetés (articles 923, 927 et 928 du code civil), aux termes du DM n° 460 du 22 octobre 1999.

page 3456

Délibération n° 2221 du 10 juillet 2000,

portant prélèvement de crédits du «Fonds régional de solidarité pour des mesures en cas de calamités naturelles» pour l'année 2000 et conséquente modification du budget de gestion.

page 3459

Deliberazione 10 giugno 2000, n. 2221.

Prelievo di somma dal «Fondo di solidarietà regionale per interventi in occasione del verificarsi di eventi calamitosi». Anno 2000. Modifica del bilancio di gestione.

pag. 3459

Deliberazione 10 luglio 2000, n. 2222.

Prelievo di somma dal fondo di riserva per le spese impreviste pe l'anno 2000 e conseguente modifica al bilancio di gestione.

pag. 3460

Délibération n° 2222 du 10 juillet 2000,

portant prélèvement de crédits du fonds de réserve 2000 pour les dépenses imprévues et modification du budget de gestion y afférent.

page 3460

Délibération n° 2223 du 10 juillet 2000,

portant prélèvement de crédits du Fonds de réserve de caisse de l'année 2000.

page 3461

Deliberazione 10 luglio 2000, n. 2223.

Prelievo di somma dal fondo di riserva di cassa per l'anno 2000.

pag. 3461

Deliberazione 10 luglio 2000, n. 2224.

Riassegnazione in bilancio di somme eliminate dal conto dei residui passivi per perenzione amministrativa e recla-

Délibération n° 2224 du 10 juillet 2000,

portant réaffectation de sommes éliminées du compte des restes à payer pour péremption administrative et

mate dai creditori. Prelievo dal fondo di riserva e conseguente modifica al bilancio di gestione e rettifica della D.G.R. n. 1747 del 03.06.2000.

pag. 3462

**Deliberazione 10 luglio 2000, n. 2226.**

Variazione dello stanziamento di capitoli di partite di giro del bilancio di previsione della Regione per l'anno finanziario 2000 e conseguente modifica al bilancio di gestione.

pag. 3464

**Deliberazione 10 luglio 2000, n. 2227.**

Variazione allo stato di previsione dell'entrata del bilancio della Regione per l'anno finanziario 2000 e triennio 2000/2002 in applicazione della L.R. 25 maggio 2000, n. 12, recante «Disposizioni in materia di cartografia e di sistema cartografico e geografico regionale».

pag. 3465

**Deliberazione 10 luglio 2000, n. 2228.**

Modificazioni al bilancio di previsione per l'anno finanziario 2000 e pluriennale 2000/2002 e conseguente modifiche al bilancio di gestione per la parziale applicazione del contratto collettivo regionale di lavoro per il quadriennio normativo 1998/2001 e per il biennio economico 1998/1999 nonché anticipazioni per il biennio economico 2000/2001 del personale appartenente ai livelli funzionali dell'amministrazione regionale e degli enti locali della Valle d'Aosta.

pag. 3465

**Deliberazione 10 luglio 2000, n. 2286.**

Approvazione della modulistica relativa alle istanze presentate ex L.R. 27/98 (testo unico in materia di cooperazione) e delle modalità di concessione dei contributi previsti dal Capo I del titolo IV della L.R. 27/98 medesima, nonché determinazione, ex L.R. 18/99, del termine di conclusione del procedimento amministrativo di concessione dei contributi previsti dal Capo I del titolo IV della L.R. 27/98.

pag. 3470

**Deliberazione 10 luglio 2000, n. 2293.**

Accoglimento dell'opposizione presentata dalla Comunità Montana «Monte Cervino» avverso la deliberazione di Giunta n. 1006 in data 3 aprile 2000 concernente la valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di riqualificazione ambientale delle fasce fluviali della Dora Baltea dal Comune di VERRAYES al Comune di SAINT-VINCENT, proposto dalla Comunità Montana Monte Cervino.

pag. 3516

**Deliberazione 10 luglio 2000, n. 2294.**

Proroga dell'efficacia della valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di riordino fondiario ed impianto di irrigazione a pioggia nelle frazioni alte di SAINT-DENIS, di cui alla deliberazione della Giunta regionale n. 4755 in data 10 giugno 1994.

pag. 3516

réclamées par les créanciers. Prélèvement de crédits du fonds de réserve, modification du budget de gestion et rectification de la délibération du Gouvernement régional n° 1747 du 3 juin 2000.

page 3462

**Délibération n° 2226 du 10 juillet 2000,**

rectifiant les crédits inscrits aux chapitres de mouvements d'ordre du budget prévisionnel 2000 de la Région et modifiant le budget de gestion y afférent.

page 3464

**Délibération n° 2227 du 10 juillet 2000,**

portant rectification de la partie recettes du budget prévisionnel 2000 et du budget pluriannuel 2000/2002 de la Région en application de la LR n° 12 du 25 mai 2000 portant dispositions en matière de cartographie et de système cartographique et géographique régional.

page 3465

**Délibération n° 2228 du 10 juillet 2000,**

portant rectification du budget prévisionnel 2000 et du budget pluriannuel 2000/2002 de la Région, ainsi que modification du budget de gestion y afférent, du fait de l'application partielle de la convention collective régionale pour la période 1998/2001 (volet normatif) et pour la période 1998/1999 (volet économique) relative aux personnels appartenant aux grades de l'administration régionale et des collectivités locales, ainsi que du fait du versement des anticipations y afférentes relatives à la période 2000/2001 (volet économique).

page 3465

**Délibération n° 2286 du 10 juillet 2000,**

portant approbation des formulaires afférents aux demandes prévues par la LR n° 27/1998 (Texte unique en matière de coopération) et des modalités d'octroi des subventions visées au chapitre I<sup>er</sup> du titre IV de la LR n° 27/1998, ainsi que détermination, au sens de la LR n° 18/1999, du délai d'achèvement de la procédure administrative relative à l'octroi des subventions visées au chapitre I<sup>er</sup> du titre IV de la LR n° 27/1998.

page 3470

**Délibération n° 2293 du 10 juillet 2000,**

accueillant l'opposition présentée par la communauté de montagne Mont-Cervin contre la délibération du Gouvernement régional n° 1006 du 3 avril 2000, portant appréciation positive conditionnée de la compatibilité avec l'environnement du projet de réaménagement des bandes fluviales de la Doire Baltée, de VERRAYES à SAINT-VINCENT, déposé par la communauté de montagne Mont-Cervin.

page 3516

**Délibération n° 2294 du 10 juillet 2000,**

portant prorogation de l'effectivité de l'appréciation positive de la compatibilité avec l'environnement du projet de réorganisation foncière et d'installation d'un système d'arrosage par aspersion dans les hameaux situés dans la partie haute de la commune de SAINT-DENIS, visée à la délibération du Gouvernement régional n° 4755 du 10 juin 1994.

page 3516

**Délibération n° 2344 du 17 juillet 2000,**  
portant prélèvement de crédits du fonds de réserve de  
caisse de l'année 2000. pag. 3517

**Deliberazione 17 luglio 2000, n. 2402.**  
Approvazione della graduatoria regionale definitiva,  
valevole per l'anno 2000/2001, di cui agli articoli 2 e 3  
dell'accordo per la disciplina dei rapporti con i medici  
specialisti pediatri di libera scelta, reso esecutivo con  
D.P.R. 21 ottobre 1996, n. 613. pag. 3518

### CONSIGLIO REGIONALE

**Deliberazione 12 luglio 2000, n. 1450/XI.**  
Presa d'atto della decadenza del consigliere Dario FRASSY  
da rappresentante del Consiglio regionale appartenente  
alla minoranza in seno al Consiglio scolastico regio-  
nale e sua sostituzione. pag. 3519

**Deliberazione 12 luglio 2000, n. 1453/XI.**  
Integrazione del Piano di dismissioni per l'anno 2000 di  
beni immobili di proprietà regionale inservibili per uso  
pubblico, ai sensi dell'articolo 13 della L.R. 12/1997,  
approvato con deliberazione consiliare n. 1115/XI del 26  
gennaio 2000. pag. 3519

**Deliberazione 12 luglio 2000, n. 1454/XI.**  
Concessione di un contributo alla Banda musicale di  
HÔNE per l'acquisto di divise per i nuovi componenti ed  
il completamento di quelle in uso, ai sensi della Legge  
regionale 20 agosto 1993, n. 69. Impegno di spesa. pag. 3520

**Deliberazione 12 luglio 2000, n. 1455/XI.**  
Concessione, ai sensi della Legge regionale 31/1992, di un  
contributo di Lire 8.000.000 a favore dell'Associazione  
Triangle de l'Amitié, per l'organizzazione di una manife-  
stazione rievocativa della prima gara automobilistica  
Aosta/Gran San Bernardo, in programma dal 7 al 9 luglio  
2000. Impegno di spesa. pag. 3521

**Deliberazione 12 luglio 2000, n. 1456/XI.**  
Concessione, ai sensi della Legge regionale 31/1992, di un  
contributo a favore del Comune di SAINT-DENIS, per  
l'organizzazione di una manifestazione rievocativa deno-  
minata «Giornata medievale al castello di Cly», in pro-  
gramma il 13 agosto 2000. Impegno di spesa. pag. 3521

**Deliberazione 12 luglio 2000, n. 1457/XI.**  
Approvazione del rendiconto al 31 dicembre 1999 del  
Casino de la Vallée - gestione straordinaria, a norma  
dell'articolo 8 della L.R. n. 88/1993 modificata. pag. 3522

**Deliberazione 17 luglio 2000, n. 2344.**  
Prelievo di somma dal fondo di riserva di cassa per l'anno  
2000. page 3517

**Délibération n° 2402 du 17 juillet 2000,**  
portant approbation du classement régional définitif  
valable pour la période 2000/2001, au sens des articles 2 et  
3 de l'accord pour la réglementation des rapports avec les  
médecins spécialistes pédiatres à choix libre, rendu appli-  
cable par le DPR n° 613 du 21 octobre 1996. page 3518

### CONSEIL RÉGIONAL

**Délibération n° 1450/XI du 12 juillet 2000,**  
portant constatation de la démission d'office du conseiller  
Dario FRASSY des fonctions de représentant de la mino-  
rité du Conseil régional au sein du Conseil scolaire régio-  
nal et nomination de son remplaçant. page 3519

**Délibération n° 1453/XI du 12 juillet 2000,**  
complétant le plan 2000 des désaffectations des biens  
immeubles propriété de la Région ne pouvant être des-  
tinés à l'usage public, au sens de l'art. 13 de la LR n°  
12/1997, approuvé par la délibération du Conseil régional  
n° 1115/XI du 26 janvier 2000. page 3519

**Délibération n° 1454/XI du 12 juillet 2000,**  
portant octroi d'une subvention à la fanfare de HÔNE qui  
souhaite compléter les uniformes existants et en acheter  
d'autres pour ses nouveaux membres, aux termes de la loi  
régionale n° 69 du 20 août 1993, et engagement de la  
dépense y afférente. page 3520

**Délibération n° 1455/XI du 12 juillet 2000,**  
portant octroi d'une subvention de 8 000 000 L à l'asso-  
ciation Triangle de l'amitié, aux termes de la LR  
n° 31/1992, pour l'organisation d'une manifestation  
commémorative de la première course automobile Aoste/  
Grand-Saint-Bernard qui s'est déroulée du 7 au 9  
juillet 2000. Engagement de la dépense y afférente. page 3521

**Délibération n° 1456/XI du 12 juillet 2000,**  
portant octroi d'une subvention à la commune de SAINT-  
DENIS, aux termes de la LR n° 31/1992, pour l'organisa-  
tion d'une manifestation dénommée «Journée médiévale  
au château de Cly» qui se tiendra le 13 août 2000. Enga-  
gement de la dépense y afférente. page 3521

**Délibération n° 1457/XI du 12 juillet 2000,**  
portant approbation des comptes de la Gestion extraordi-  
naire du Casino de la Vallée au 31 décembre 1999, au sens  
de l'art. 8 de la LR n° 88/1993 modifiée. page 3522

## AVVISI E COMUNICATI

### ASSESSORATO TERRITORIO, AMBIENTE E OPERE PUBBLICHE

Avviso di deposito studio di impatto ambientale  
(L.R. n. 14/1999, art. 12). pag. 3531

Avviso di deposito studio di impatto ambientale  
(L.R. n. 14/1999, art. 12). pag. 3531

Avviso di deposito studio di impatto ambientale  
(L.R. n. 14/1999, art. 12). pag. 3532

### ATTI EMANATI DA ALTRE AMMINISTRAZIONI

Comune di AYAS – Ufficio tecnico.

Avviso di avvio del procedimento art. 9, comma 3 L.R.  
n. 18 del 2 luglio 1999. pag. 3532

Comune di BRUSSON.

Bando per il rilascio delle autorizzazioni per l'esercizio  
del commercio su aree pubbliche di tipo (A) (mediante  
l'uso di posteggi). pag. 3533

Comune di DONNAS.

Bando per il rilascio delle autorizzazioni per l'esercizio  
del commercio su aree pubbliche di tipo A (mediante l'uso  
di posteggi). pag. 3534

Comune di LA MAGDELEINE – Deliberazione 29 giu-  
gno 2000, n. 25.

Approvazione della variante non sostanziale al PRGC.  
Modifica alla normativa specifica di attuazione dei piani  
esecutivi di dettaglio al PRGC. pag. 3536

Comune di LA SALLE – Deliberazione 30 dicembre  
1999, n. 94.

Modifica all'art. 25 dello Statuto comunale. pag. 3537

Comune di LA SALLE.

Bando per il rilascio delle autorizzazioni per l'esercizio  
del commercio su aree pubbliche di tipo a) (mediante  
l'uso di posteggi). pag. 3538

Comune di LA THUILE.

Bando per il rilascio delle autorizzazioni per l'esercizio

## AVIS ET COMMUNIQUÉS

### ASSESSORAT DU TERRITOIRE, DE L'ENVIRONNEMENT ET DES OUVRAGES PUBLICS

Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement  
(L.R. n° 14/1999, art.12). page 3531

Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement  
(L.R. n° 14/1999, art.12). page 3531

Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement  
(L.R. n° 14/1999, art.12). page 3532

### ACTES ÉMANANT DES AUTRES ADMINISTRATIONS

Commune d'AYAS – Bureau technique.

Avis d'ouverture d'une procédure au sens de l'art. 9,  
3° alinéa, de la L.R. n° 18 du 2 juillet 1999. page 3532

Commune de BRUSSON.

Avis relatif à la délivrance des autorisations du type A  
(utilisation d'emplacements) pour l'exercice du commer-  
ce sur la voie publique. page 3533

Commune de DONNAS.

Avis relatif à la délivrance des autorisations du type A  
(utilisation d'emplacements) pour l'exercice du commer-  
ce sur la voie publique. page 3534

Commune de LA MAGDELEINE – Délibération n° 25  
du 29 juin 2000,

portant approbation de la variante non substantielle du  
PRGC concernant la modification des normes d'applica-  
tion des plans d'exécution de détail du PRGC. page 3536

Commune de LA SALLE – Délibération n° 94 du 30  
décembre 1999,

portant modification de l'art. 25 du statut communal. page 3537

Commune de LA SALLE.

Avis relatif à la délivrance des autorisations du type A  
(utilisation d'emplacements) pour l'exercice du commer-  
ce sur la voie publique. page 3538

Commune de LA THUILE.

Avis relatif à la délivrance des autorisations du type A

**del commercio su aree pubbliche di tipo A) (mediante l'uso di posteggi).** pag. 3540

**Comune di NUS.**

**Bando per il rilascio delle autorizzazioni per l'esercizio del commercio su aree pubbliche di tipo A) (mediante l'uso di posteggi).** pag. 3542

**Comune di SAINT-MARCEL.**

**Bando per il rilascio delle autorizzazioni per l'esercizio del commercio su aree pubbliche di tipo A) – uso di posteggi.** pag. 3544

**Comune di SAINT-MARCEL – Deliberazione 29 giugno 2000, n. 36**

**Approvazione definitiva variante non sostanziale adottata con deliberazione consiliare n. 12 del 16.03.2000.** pag. 3546

**Comune di TORGNON – Deliberazione 6 luglio 2000, n. 23.**

**Approvazione del testo definitivo della variante n. 18 al piano regolatore generale comunale.** pag. 3547

**Comune di VERRÈS.**

**Bando per il rilascio delle autorizzazioni per l'esercizio del commercio su aree pubbliche di tipo A) (mediante l'uso di posteggi).** pag. 3547

## PARTE TERZA

### AVVISI DI CONCORSI

**Comune di BRUSSON.**

**Pubblicazione esito concorso.** pag. 3551

**Comune di VALGRIENCHE – Avviso.**

**Concorso pubblico, per titoli ed esami, per la copertura a tempo indeterminato di un posto di istruttore dell'ufficio tecnico e del servizio finanziario/patrimoniale – 6<sup>a</sup> q.f. a 36 ore settimanali.** pag. 3551

**Casa di riposo G. B. FESTAZ.**

**Bando di concorso pubblico, per titoli ed esami, a tempo indeterminato, per la copertura di n. 1 posto di cuoco 4<sup>a</sup> qualifica funzionale – CCNL 06.07.1995. 94/97 – a 36 ore settimanali.** pag. 3551

**(utilisation d'emplacements) pour l'exercice du commerce sur la voie publique.** page 3540

**Commune de NUS.**

**Avis relatif à la délivrance des autorisations du type A (utilisation d'emplacements) pour l'exercice du commerce sur la voie publique.** page 3542

**Commune de SAINT-MARCEL.**

**Avis relatif à la délivrance des autorisations du type A (utilisation d'emplacements) pour l'exercice du commerce sur la voie publique.** page 3544

**Commune de SAINT-MARCEL – Délibération n° 36 du 29 juin 2000,**

**portant approbation définitive de la variante non substantielle adoptée par la délibération du Conseil communal n° 12 du 16 mars 2000.** page 3546

**Commune de TORGNON – Délibération n° 23 du 6 juillet 2000,**

**approuvant le texte définitif de la variante n° 18 du plan régulateur général communal.** page 3547

**Commune de VERRÈS.**

**Avis relatif à la délivrance des autorisations du type A (utilisation d'emplacements) pour l'exercice du commerce sur la voie publique.** page 3547

## TROISIÈME PARTIE

### AVIS DE CONCOURS

**Commune de BRUSSON.**

**Publication du résultat d'un concours.** page 3551

**Commune de VALGRIENCHE – Avis.**

**Concours externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement à durée indéterminée d'un instructeur pour le «bureau technique» et le service «financier et du patrimoine» – VI<sup>e</sup> grade –, 36 heures hebdomadaires.** page 3551

**Maison de repos J.-B. FESTAZ.**

**Avis de concours, sur titres et épreuves, pour le recrutement de numéro 1 commis de cuisine 4<sup>ème</sup> grade et C.C.N.L. 06.07.95, 94/97 – 36 heures hebdomadaires.** page 3551

## ANNUNZI LEGALI

**Assessorato Agricoltura e Risorse Naturali. Dipartimen-  
to Risorse Naturali.**

**Pubblicazione esito pubblico incanto.**  
pag. 3553

**Regione Autonoma Valle d'Aosta – Comune di VER-  
RAYES.**

**Bando di gara mediante procedura aperta (L.R. 12/96 e  
L.R. 29/99). Abbattimento barriera architettoniche  
municipio di VERRAYES.**  
pag. 3553

## INDICE SISTEMATICO

### AGRICOLTURA

**Deliberazione 10 luglio 2000, n. 2294.**

**Proroga dell'efficacia della valutazione positiva condizio-  
nata sulla compatibilità ambientale del progetto di riordi-  
no fondiario ed impianto di irrigazione a pioggia nelle fra-  
zioni alte di SAINT-DENIS, di cui alla deliberazione del-  
la Giunta regionale n. 4755 in data 10 giugno 1994.**

pag. 3516

### AMBIENTE

**Deliberazione 26 giugno 2000, n. 2139.**

**Approvazione del calendario venatorio per la stagione  
2000/2001.**

pag. 3430

**Deliberazione 10 luglio 2000, n. 2293.**

**Accoglimento dell'opposizione presentata dalla Comu-  
nità Montana «Monte Cervino» avverso la deliberazione  
di Giunta n. 1006 in data 3 aprile 2000 concernente la  
valutazione positiva condizionata sulla compatibilità  
ambientale del progetto di riqualificazione ambientale  
delle fasce fluviali della Dora Baltea dal Comune di VER-  
RAYES al Comune di SAINT-VINCENT, proposto dalla  
Comunità Montana Monte Cervino.**

pag. 3516

**Deliberazione 10 luglio 2000, n. 2294.**

**Proroga dell'efficacia della valutazione positiva condizio-  
nata sulla compatibilità ambientale del progetto di riordi-  
no fondiario ed impianto di irrigazione a pioggia nelle fra-  
zioni alte di SAINT-DENIS, di cui alla deliberazione del-  
la Giunta regionale n. 4755 in data 10 giugno 1994.**

pag. 3516

## ANNONCES LÉGALES

**Assessorat de l'agriculture et des ressources naturelles.  
Département des ressources naturelles.**

**Avis d'adjudication d'un appel d'offres ouvert.**  
page 3553

**Région autonome Vallée d'Aoste – Commune de VER-  
RAYES.**

**Avis d'appel d'offres ouvert (L.R. 12/96 et L.R. 29/99).  
Démolition des obstacles architecturaux pour les handi-  
capés moteurs dans la Mairie de VERRAYES.**  
page 3553

## INDEX SYSTÉMATIQUE

### AGRICULTURE

**Délibération n° 2294 du 10 juillet 2000,**

**portant prorogation de l'effectivité de l'appréciation  
positive de la compatibilité avec l'environnement du pro-  
jet de réorganisation foncière et d'installation d'un systè-  
me d'arrosage par aspersion dans les hameaux situés  
dans la partie haute de la commune de SAINT-DENIS,  
visée à la délibération du Gouvernement régional n° 4755  
du 10 juin 1994.**

page 3516

### ENVIRONNEMENT

**Délibération n° 2139 du 26 juin 2000,**

**portant approbation du calendrier de la chasse pour la  
saison 2000/2001.**

page 3430

**Délibération n° 2293 du 10 juillet 2000,**

**accueillant l'opposition présentée par la communauté de  
montagne Mont-Cervin contre la délibération du Gou-  
vernement régional n° 1006 du 3 avril 2000, portant  
appréciation positive conditionnée de la compatibilité  
avec l'environnement du projet de réaménagement des  
bandes fluviales de la Doire Baltée, de VERRAYES à  
SAINT-VINCENT, déposé par la communauté de mon-  
tagne Mont-Cervin.**

page 3516

**Délibération n° 2294 du 10 juillet 2000,**

**portant prorogation de l'effectivité de l'appréciation  
positive de la compatibilité avec l'environnement du pro-  
jet de réorganisation foncière et d'installation d'un systè-  
me d'arrosage par aspersion dans les hameaux situés  
dans la partie haute de la commune de SAINT-DENIS,  
visée à la délibération du Gouvernement régional n° 4755  
du 10 juin 1994.**

page 3516



**Avviso di deposito studio di impatto ambientale**  
(L.R. n. 14/1999, art. 12). pag. 3531

**Avviso di deposito studio di impatto ambientale**  
(L.R. n. 14/1999, art. 12). pag. 3531

**Avviso di deposito studio di impatto ambientale**  
(L.R. n. 14/1999, art. 12). pag. 3532

#### ATTIVITÀ CULTURALI

**Deliberazione 12 luglio 2000, n. 1454/XI.**

**Concessione di un contributo alla Banda musicale di HÔNE per l'acquisto di divise per i nuovi componenti ed il completamento di quelle in uso, ai sensi della Legge regionale 20 agosto 1993, n. 69. Impegno di spesa.**  
pag. 3520

**Deliberazione 12 luglio 2000, n. 1455/XI.**

**Concessione, ai sensi della Legge regionale 31/1992, di un contributo di Lire 8.000.000 a favore dell'Associazione Triangle de l'Amitié, per l'organizzazione di una manifestazione rievocativa della prima gara automobilistica Aosta/Gran San Bernardo, in programma dal 7 al 9 luglio 2000. Impegno di spesa.**  
pag. 3521

**Deliberazione 12 luglio 2000, n. 1456/XI.**

**Concessione, ai sensi della Legge regionale 31/1992, di un contributo a favore del Comune di SAINT-DENIS, per l'organizzazione di una manifestazione rievocativa denominata «Giornata medievale al castello di Cly», in programma il 13 agosto 2000. Impegno di spesa.**  
pag. 3521

#### BENI CULTURALI E AMBIENTALI

**Decreto 19 luglio 2000, n. 375.**

**Costituzione Commissione regionale per i beni culturali: quinquennio 1998/2002.**  
pag. 3420

#### BILANCIO

**Délibération n° 2221 du 10 juillet 2000,**

**portant prélèvement de crédits du «Fonds régional de solidarité pour des mesures en cas de calamités naturelles» pour l'année 2000 et conséquente modification du budget de gestion.**  
page 3459

**Deliberazione 10 luglio 2000, n. 2222.**

**Prelievo di somma dal fondo di riserva per le spese impreviste pe l'anno 2000 e conseguente modifica al bilancio di gestione.**  
pag. 3460

**Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement**  
(L.R. n° 14/1999, art.12). page 3531

**Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement**  
(L.R. n° 14/1999, art.12). page 3531

**Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement**  
(L.R. n° 14/1999, art.12). page 3532

#### ACTIVITÉS CULTURELLES

**Délibération n° 1454/XI du 12 juillet 2000,**

**portant octroi d'une subvention à la fanfare de HÔNE qui souhaite compléter les uniformes existants et en acheter d'autres pour ses nouveaux membres, aux termes de la loi régionale n° 69 du 20 août 1993, et engagement de la dépense y afférente.**  
page 3520

**Délibération n° 1455/XI du 12 juillet 2000,**

**portant octroi d'une subvention de 8 000 000 L à l'association Triangle de l'amitié, aux termes de la LR n° 31/1992, pour l'organisation d'une manifestation commémorative de la première course automobile Aoste/Grand-Saint-Bernard qui s'est déroulée du 7 au 9 juillet 2000. Engagement de la dépense y afférente.**  
page 3521

**Délibération n° 1456/XI du 12 juillet 2000,**

**portant octroi d'une subvention à la commune de SAINT-DENIS, aux termes de la LR n° 31/1992, pour l'organisation d'une manifestation dénommée «Journée médiévale au château de Cly» qui se tiendra le 13 août 2000. Engagement de la dépense y afférente.**  
page 3521

#### BIENS CULTURELS ET SITES

**Arrêté n° 375 du 19 juillet 2000,**

**portant composition de la commission régionale des biens culturels au titre de la période 1998/2002.**  
page 3420

#### BUDGET

**Deliberazione 10 giugno 2000, n. 2221.**

**Prelievo di somma dal «Fondo di solidarietà regionale per interventi in occasione del verificarsi di eventi calamitosi». Anno 2000. Modifica del bilancio di gestione.**  
pag. 3459

**Délibération n° 2222 du 10 juillet 2000,**

**portant prélèvement de crédits du fonds de réserve 2000 pour les dépenses imprévues et modification du budget de gestion y afférent.**  
page 3460

**Délibération n° 2223 du 10 juillet 2000,**

portant prélèvement de crédits du Fonds de réserve de  
caisse de l'année 2000. page 3461

**Deliberazione 10 luglio 2000, n. 2224.**

Riassegnazione in bilancio di somme eliminate dal conto  
dei residui passivi per perenzione amministrativa e recla-  
mate dai creditori. Prelievo dal fondo di riserva e conse-  
guente modifica al bilancio di gestione e rettifica della  
D.G.R. n. 1747 del 03.06.2000.

pag. 3462

**Deliberazione 10 luglio 2000, n. 2226.**

Variazione dello stanziamento di capitoli di partite di giro  
del bilancio di previsione della Regione per l'anno finan-  
ziario 2000 e conseguente modifica al bilancio di gestione.

pag. 3464

**Deliberazione 10 luglio 2000, n. 2227.**

Variazione allo stato di previsione dell'entrata del bilan-  
cio della Regione per l'anno finanziario 2000 e triennio  
2000/2002 in applicazione della L.R. 25 maggio 2000,  
n. 12, recante «Disposizioni in materia di cartografia e di  
sistema cartografico e geografico regionale».

pag. 3465

**Deliberazione 10 luglio 2000, n. 2228.**

Modificazioni al bilancio di previsione per l'anno finan-  
ziario 2000 e pluriennale 2000/2002 e conseguente modi-  
ficazioni al bilancio di gestione per la parziale applicazione  
del contratto collettivo regionale di lavoro per il qua-  
driennio normativo 1998/2001 e per il biennio economico  
1998/1999 nonché anticipazioni per il biennio economico  
2000/2001 del personale appartenente ai livelli funzionali  
dell'amministrazione regionale e degli enti locali della  
Valle d'Aosta.

pag. 3465

**Deliberazione 10 luglio 2000, n. 2286.**

Approvazione della modulistica relativa alle istanze pre-  
sentate ex L.R. 27/98 (testo unico in materia di coopera-  
zione) e delle modalità di concessione dei contributi pre-  
visti dal Capo I del titolo IV della L.R. 27/98 medesima,  
nonché determinazione, ex L.R. 18/99, del termine di con-  
clusione del procedimento amministrativo di concessione  
dei contributi previsti dal Capo I del titolo IV della L.R.  
27/98.

pag. 3470

**Délibération n° 2344 du 17 juillet 2000,**

portant prélèvement de crédits du fonds de réserve de  
caisse de l'année 2000. pag. 3517

CACCIA

**Deliberazione 26 giugno 2000, n. 2139.**

Approvazione del calendario venatorio per la stagione  
2000/2001. pag. 3430

**Deliberazione 10 luglio 2000, n. 2223.**

Prelievo di somma dal fondo di riserva di cassa per l'anno  
2000. pag. 3461

**Délibération n° 2224 du 10 juillet 2000,**

portant réaffectation de sommes éliminées du compte des  
restes à payer pour péremption administrative et  
réclamées par les créanciers. Prélèvement de crédits du  
fonds de réserve, modification du budget de gestion et  
rectification de la délibération du Gouvernement régio-  
nal n° 1747 du 3 juin 2000. page 3462

**Délibération n° 2226 du 10 juillet 2000,**

rectifiant les crédits inscrits aux chapitres de mouve-  
ments d'ordre du budget prévisionnel 2000 de la Région  
et modifiant le budget de gestion y afférent.

page 3464

**Délibération n° 2227 du 10 juillet 2000,**

portant rectification de la partie recettes du budget prévi-  
sionnel 2000 et du budget pluriannuel 2000/2002 de la  
Région en application de la LR n° 12 du 25 mai 2000 por-  
tant dispositions en matière de cartographie et de système  
cartographique et géographique régional.

page 3465

**Délibération n° 2228 du 10 juillet 2000,**

portant rectification du budget prévisionnel 2000 et du  
budget pluriannuel 2000/2002 de la Région, ainsi que  
modification du budget de gestion y afférent, du fait de  
l'application partielle de la convention collective régiona-  
le pour la période 1998/2001 (volet normatif) et pour la  
période 1998/1999 (volet économique) relative aux per-  
sonnels appartenant aux grades de l'administration  
régionale et des collectivités locales, ainsi que du fait du  
versement des anticipations y afférentes relatives à la  
période 2000/2001 (volet économique).

page 3465

**Délibération n° 2286 du 10 juillet 2000,**

portant approbation des formulaires afférents aux  
demandes prévues par la LR n° 27/1998 (Texte unique en  
matière de coopération) et des modalités d'octroi des sub-  
ventions visées au chapitre I<sup>er</sup> du titre IV de la LR  
n° 27/1998, ainsi que détermination, au sens de la LR  
n° 18/1999, du délai d'achèvement de la procédure admi-  
nistrative relative à l'octroi des subventions visées au cha-  
pitre I<sup>er</sup> du titre IV de la LR n° 27/1998. page 3470

**Deliberazione 17 luglio 2000, n. 2344.**

Prelievo di somma dal fondo di riserva di cassa per l'anno  
2000. pag. 3517

CHASSE

**Délibération n° 2139 du 26 juin 2000,**

portant approbation du calendrier de la chasse pour la  
saison 2000/2001. page 3430

## CALAMITÀ NATURALI

**Délibération n° 2221 du 10 juillet 2000,**

**portant prélèvement de crédits du «Fonds régional de solidarité pour des mesures en cas de calamités naturelles» pour l'année 2000 et conséquente modification du budget de gestion.** page 3459

## CASA

**Avviso di deposito studio di impatto ambientale (L.R. n. 14/1999, art. 12).** pag. 3531

## CASA DA GIOCO

**Deliberazione 12 luglio 2000, n. 1457/XI.**

**Approvazione del rendiconto al 31 dicembre 1999 del Casino de la Vallée – gestione straordinaria, a norma dell'articolo 8 della L.R. n. 88/1993 modificata.** pag. 3522

## CAVE, MINIERE E TORBIERE

**Avviso di deposito studio di impatto ambientale (L.R. n. 14/1999, art. 12).** pag. 3531

## COMMERCIO

**Decreto 18 luglio 2000, n. 76.**

**Iscrizioni nel Registro Esercenti il Commercio.** pag. 3425

### Comune di BRUSSON.

**Bando per il rilascio delle autorizzazioni per l'esercizio del commercio su aree pubbliche di tipo (A) (mediante l'uso di posteggi).** pag. 3533

### Comune di DONNAS.

**Bando per il rilascio delle autorizzazioni per l'esercizio del commercio su aree pubbliche di tipo A (mediante l'uso di posteggi).** pag. 3534

### Comune di LA SALLE.

**Bando per il rilascio delle autorizzazioni per l'esercizio del commercio su aree pubbliche di tipo a) (mediante l'uso di posteggi).** pag. 3538

### Comune di LA THUILE.

**Bando per il rilascio delle autorizzazioni per l'esercizio del commercio su aree pubbliche di tipo A) (mediante l'uso di posteggi).** pag. 3540

### Comune di NUS.

**Bando per il rilascio delle autorizzazioni per l'esercizio**

## CATASTROPHES NATURELLES

**Deliberazione 10 giugno 2000, n. 2221.**

**Prelievo di somma dal «Fondo di solidarietà regionale per interventi in occasione del verificarsi di eventi calamitosi». Anno 2000. Modifica del bilancio di gestione.** pag. 3459

## LOGEMENT

**Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement (L.R. n° 14/1999, art.12).** page 3531

## CASINO

**Délibération n° 1457/XI du 12 juillet 2000,**

**portant approbation des comptes de la Gestion extraordinaire du Casino de la Vallée au 31 décembre 1999, au sens de l'art. 8 de la LR n° 88/1993 modifiée.** page 3522

## CARRIÈRES, MINES ET TOURBIÈRES

**Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement (L.R. n° 14/1999, art.12).** page 3531

## COMMERCE

**Arrêté n° 76 du 18 juillet 2000,**

**portant immatriculation au Registre du commerce.** page 3425

### Commune de BRUSSON.

**Avis relatif à la délivrance des autorisations du type A (utilisation d'emplacements) pour l'exercice du commerce sur la voie publique.** page 3533

### Commune de DONNAS.

**Avis relatif à la délivrance des autorisations du type A (utilisation d'emplacements) pour l'exercice du commerce sur la voie publique.** page 3534

### Commune de LA SALLE.

**Avis relatif à la délivrance des autorisations du type A (utilisation d'emplacements) pour l'exercice du commerce sur la voie publique.** page 3538

### Commune de LA THUILE.

**Avis relatif à la délivrance des autorisations du type A (utilisation d'emplacements) pour l'exercice du commerce sur la voie publique.** page 3540

### Commune de NUS.

**Avis relatif à la délivrance des autorisations du type A**

**del commercio su aree pubbliche di tipo A) (mediante l'uso di posteggi).** pag. 3542

**Comune di SAINT-MARCEL.**

**Bando per il rilascio delle autorizzazioni per l'esercizio del commercio su aree pubbliche di tipo A) – uso di posteggi.** pag. 3544

**Comune di VERRÈS.**

**Bando per il rilascio delle autorizzazioni per l'esercizio del commercio su aree pubbliche di tipo A) (mediante l'uso di posteggi).** pag. 3547

**COMUNITÀ MONTANE**

**Deliberazione 10 luglio 2000, n. 2293.**

**Accoglimento dell'opposizione presentata dalla Comunità Montana «Monte Cervino» avverso la deliberazione di Giunta n. 1006 in data 3 aprile 2000 concernente la valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di riqualificazione ambientale delle fasce fluviali della Dora Baltea dal Comune di VERRAYES al Comune di SAINT-VINCENT, proposto dalla Comunità Montana Monte Cervino.** pag. 3516

**CONSULTE, COMMISSIONI E COMITATI**

**Decreto 19 luglio 2000, n. 375.**

**Costituzione Commissione regionale per i beni culturali: quinquennio 1998/2002.** pag. 3420

**COOPERAZIONE**

**Provvedimento dirigenziale 28 giugno 2000, n. 3600.**

**Iscrizione, ai sensi dell'art. 5 della Legge Regionale 5 maggio 1998, n. 27 («Testo unico in materia di cooperazione»), della società «LIAISON LAVORI FORESTALI E FAUNISTICI PICCOLA COOPERATIVA SOCIALE a r.l.», nel registro regionale degli Enti cooperativi.** pag. 3426

**Provvedimento dirigenziale 12 luglio 2000, n. 4018.**

**Iscrizione, ai sensi dell'art. 5 della Legge Regionale 5 maggio 1998, n. 27 («Testo unico in materia di cooperazione»), della società «COOPERATIVA ELI VALLÉE S.C.R.L. SOLUZIONI AERONAUTICHE» in sigla «C.E.V. S.C.R.L.», nel registro regionale degli Enti cooperativi.** pag. 3426

**Deliberazione 10 luglio 2000, n. 2286.**

**Approvazione della modulistica relativa alle istanze presentate ex L.R. 27/98 (testo unico in materia di cooperazione) e delle modalità di concessione dei contributi previsti dal Capo I del titolo IV della L.R. 27/98 medesima,**

**(utilisation d'emplacements) pour l'exercice du commerce sur la voie publique.** page 3542

**Commune de SAINT-MARCEL.**

**Avis relatif à la délivrance des autorisations du type A (utilisation d'emplacements) pour l'exercice du commerce sur la voie publique.** page 3544

**Commune de VERRÈS.**

**Avis relatif à la délivrance des autorisations du type A (utilisation d'emplacements) pour l'exercice du commerce sur la voie publique.** page 3547

**COMMUNAUTÉS DE MONTAGNE**

**Délibération n° 2293 du 10 juillet 2000,**

**accueillant l'opposition présentée par la communauté de montagne Mont-Cervin contre la délibération du Gouvernement régional n° 1006 du 3 avril 2000, portant appréciation positive conditionnée de la compatibilité avec l'environnement du projet de réaménagement des bandes fluviales de la Doire Baltée, de VERRAYES à SAINT-VINCENT, déposé par la communauté de montagne Mont-Cervin.** page 3516

**CONFÉRENCES, COMMISSIONS ET COMITÉS**

**Arrêté n° 375 du 19 juillet 2000,**

**portant composition de la commission régionale des biens culturels au titre de la période 1998/2002.** page 3420

**COOPÉRATION**

**Acte du dirigeant n° 3600 du 28 juin 2000,**

**portant immatriculation de la société «LIAISON LAVORI FORESTALI E FAUNISTICI PICCOLA COOPERATIVA SOCIALE A R.L.» au registre régional des entreprises coopératives, aux termes de l'art. 5 de la loi régionale n° 27 du 5 mai 1998 portant texte unique en matière de coopération.** page 3426

**Acte du dirigeant n° 4018 du 12 juillet 2000,**

**portant immatriculation de la société «COOPERATIVA ELI VALLÉE S.C.R.L. SOLUZIONI AERONAUTICHE», ayant comme sigle «C.E.V. S.C.R.L.» au registre régional des entreprises coopératives, aux termes de l'art. 5 de la loi régionale n° 27 du 5 mai 1998 portant texte unique en matière de coopération.** page 3426

**Délibération n° 2286 du 10 juillet 2000,**

**portant approbation des formulaires afférents aux demandes prévues par la LR n° 27/1998 (Texte unique en matière de coopération) et des modalités d'octroi des subventions visées au chapitre I<sup>er</sup> du titre IV de la LR**

nonché determinazione, ex L.R. 18/99, del termine di conclusione del procedimento amministrativo di concessione dei contributi previsti dal Capo I del titolo IV della L.R. 27/98. pag. 3470

#### DEMANIO E PATRIMONIO DELLA REGIONE

**Deliberazione 12 luglio 2000, n. 1453/XI.**

Integrazione del Piano di dismissioni per l'anno 2000 di beni immobili di proprietà regionale inservibili per uso pubblico, ai sensi dell'articolo 13 della L.R. 12/1997, approvato con deliberazione consiliare n. 1115/XI del 26 gennaio 2000. pag. 3519

#### ENTI LOCALI

**Deliberazione 3 luglio 2000, n. 2177.**

Approvazione con modifiche del regolamento edilizio comunale del comune di QUART adottato con deliberazione consiliare n. 40 del 21.10.1999. pag. 3453

**Comune di AYAS – Ufficio tecnico.**

Avviso di avvio del procedimento art. 9, comma 3 L.R. n. 18 del 2 luglio 1999. pag. 3532

**Comune di BRUSSON.**

Bando per il rilascio delle autorizzazioni per l'esercizio del commercio su aree pubbliche di tipo (A) (mediante l'uso di posteggi). pag. 3533

**Comune di DONNAS.**

Bando per il rilascio delle autorizzazioni per l'esercizio del commercio su aree pubbliche di tipo A (mediante l'uso di posteggi). pag. 3534

**Comune di LA MAGDELEINE – Deliberazione 29 giugno 2000, n. 25.**

Approvazione della variante non sostanziale al PRGC. Modifica alla normativa specifica di attuazione dei piani esecutivi di dettaglio al PRGC. pag. 3536

**Comune di LA SALLE – Deliberazione 30 dicembre 1999, n. 94.**

Modifica all'art. 25 dello Statuto comunale. pag. 3537

**Comune di LA SALLE.**

Bando per il rilascio delle autorizzazioni per l'esercizio del commercio su aree pubbliche di tipo a) (mediante l'uso di posteggi). pag. 3538

**Comune di LA THUILE.**

Bando per il rilascio delle autorizzazioni per l'esercizio

n° 27/1998, ainsi que détermination, au sens de la LR n° 18/1999, du délai d'achèvement de la procédure administrative relative à l'octroi des subventions visées au chapitre I<sup>er</sup> du titre IV de la LR n° 27/1998. page 3470

#### DOMAINE ET PATRIMOINE DE LA RÉGION

**Délibération n° 1453/XI du 12 juillet 2000,**

complétant le plan 2000 des désaffectations des biens immeubles propriété de la Région ne pouvant être destinés à l'usage public, au sens de l'art. 13 de la LR n° 12/1997, approuvé par la délibération du Conseil régional n° 1115/XI du 26 janvier 2000. page 3519

#### COLLECTIVITÉS LOCALES

**Délibération n° 2177 du 3 juillet 2000,**

portant approbation, avec modifications, du règlement de la construction de la commune de QUART, adopté par la délibération du Conseil communal n° 10 du 21 octobre 1999. page 3453

**Commune d'AYAS – Bureau technique.**

Avis d'ouverture d'une procédure au sens de l'art. 9, 3° alinéa, de la L.R. n° 18 du 2 juillet 1999. page 3532

**Commune de BRUSSON.**

Avis relatif à la délivrance des autorisations du type A (utilisation d'emplacements) pour l'exercice du commerce sur la voie publique. page 3533

**Commune de DONNAS.**

Avis relatif à la délivrance des autorisations du type A (utilisation d'emplacements) pour l'exercice du commerce sur la voie publique. page 3534

**Commune de LA MAGDELEINE – Délibération n° 25 du 29 juin 2000,**

portant approbation de la variante non substantielle du PRGC concernant la modification des normes d'application des plans d'exécution de détail du PRGC. page 3536

**Commune de LA SALLE – Délibération n° 94 du 30 décembre 1999,**

portant modification de l'art. 25 du statut communal. page 3537

**Commune de LA SALLE.**

Avis relatif à la délivrance des autorisations du type A (utilisation d'emplacements) pour l'exercice du commerce sur la voie publique. page 3538

**Commune de LA THUILE.**

Avis relatif à la délivrance des autorisations du type A

**del commercio su aree pubbliche di tipo A) (mediante l'uso di posteggi).** pag. 3540

**Comune di NUS.**

**Bando per il rilascio delle autorizzazioni per l'esercizio del commercio su aree pubbliche di tipo A) (mediante l'uso di posteggi).** pag. 3542

**Comune di SAINT-MARCEL.**

**Bando per il rilascio delle autorizzazioni per l'esercizio del commercio su aree pubbliche di tipo A) – uso di posteggi.** pag. 3544

**Comune di SAINT-MARCEL – Deliberazione 29 giugno 2000, n. 36**

**Approvazione definitiva variante non sostanziale adottata con deliberazione consiliare n. 12 del 16.03.2000.** pag. 3546

**Comune di TORGNON – Deliberazione 6 luglio 2000, n. 23.**

**Approvazione del testo definitivo della variante n. 18 al piano regolatore generale comunale.** pag. 3547

**Comune di VERRÈS.**

**Bando per il rilascio delle autorizzazioni per l'esercizio del commercio su aree pubbliche di tipo A) (mediante l'uso di posteggi).** pag. 3547

**ESPROPRIAZIONI**

**Decreto 19 luglio 2000, n. 376.**

**Espropriazione ed asservimento coattivo dei terreni necessari ai lavori di ricostruzione e potenziamento acquedotto dello Chécrouit nel Comune di COUR-MAYEUR. Fissazione indennità.** pag. 3421

**Comune di AYAS – Ufficio tecnico.**

**Avviso di avvio del procedimento art. 9, comma 3 L.R. n. 18 del 2 luglio 1999.** pag. 3532

**FINANZE**

**Délibération n° 2221 du 10 juillet 2000,**

**portant prélèvement de crédits du «Fonds régional de solidarité pour des mesures en cas de calamités naturelles» pour l'année 2000 et conséquente modification du budget de gestion.** page 3459

**Deliberazione 10 luglio 2000, n. 2222.**

**Prelievo di somma dal fondo di riserva per le spese impreviste pe l'anno 2000 e conseguente modifica al bilancio di gestione.** pag. 3460

**(utilisation d'emplacements) pour l'exercice du commerce sur la voie publique.** page 3540

**Commune de NUS.**

**Avis relatif à la délivrance des autorisations du type A (utilisation d'emplacements) pour l'exercice du commerce sur la voie publique.** page 3542

**Commune de SAINT-MARCEL.**

**Avis relatif à la délivrance des autorisations du type A (utilisation d'emplacements) pour l'exercice du commerce sur la voie publique.** page 3544

**Commune de SAINT-MARCEL – Délibération n° 36 du 29 juin 2000,**

**portant approbation définitive de la variante non substantielle adoptée par la délibération du Conseil communal n° 12 du 16 mars 2000.** page 3546

**Commune de TORGNON – Délibération n° 23 du 6 juillet 2000,**

**approuvant le texte définitif de la variante n° 18 du plan régulateur général communal.** page 3547

**Commune de VERRÈS.**

**Avis relatif à la délivrance des autorisations du type A (utilisation d'emplacements) pour l'exercice du commerce sur la voie publique.** page 3547

**EXPROPRIATIONS**

**Arrêté n° 376 du 19 juillet 2000,**

**portant détermination des indemnités afférente à l'établissement de servitudes frappant les terrains nécessaires à la rénovation et à l'agrandissement du réseau d'adduction d'eau du Chécrouit, dans la commune de COUR-MAYEUR.** page 3421

**Commune d'AYAS – Bureau technique.**

**Avis d'ouverture d'une procédure au sens de l'art. 9, 3° alinéa, de la L.R. n° 18 du 2 juillet 1999.** page 3532

**FINANCES**

**Deliberazione 10 giugno 2000, n. 2221.**

**Prelievo di somma dal «Fondo di solidarietà regionale per interventi in occasione del verificarsi di eventi calamitosi». Anno 2000. Modifica del bilancio di gestione.** pag. 3459

**Délibération n° 2222 du 10 juillet 2000,**

**portant prélèvement de crédits du fonds de réserve 2000 pour les dépenses imprévues et modification du budget de gestion y afférent.** page 3460

**Délibération n° 2223 du 10 juillet 2000,**

portant prélèvement de crédits du Fonds de réserve de  
caisse de l'année 2000. page 3461

**Deliberazione 10 luglio 2000, n. 2224.**

Riassegnazione in bilancio di somme eliminate dal conto  
dei residui passivi per perenzione amministrativa e recla-  
mate dai creditori. Prelievo dal fondo di riserva e conse-  
guente modifica al bilancio di gestione e rettifica della  
D.G.R. n. 1747 del 03.06.2000.

pag. 3462

**Deliberazione 10 luglio 2000, n. 2226.**

Variazione dello stanziamento di capitoli di partite di giro  
del bilancio di previsione della Regione per l'anno finan-  
ziario 2000 e conseguente modifica al bilancio di gestione.

pag. 3464

**Deliberazione 10 luglio 2000, n. 2227.**

Variazione allo stato di previsione dell'entrata del bilan-  
cio della Regione per l'anno finanziario 2000 e triennio  
2000/2002 in applicazione della L.R. 25 maggio 2000,  
n. 12, recante «Disposizioni in materia di cartografia e di  
sistema cartografico e geografico regionale».

pag. 3465

**Deliberazione 10 luglio 2000, n. 2228.**

Modificazioni al bilancio di previsione per l'anno finan-  
ziario 2000 e pluriennale 2000/2002 e conseguente modi-  
fiche al bilancio di gestione per la parziale applicazione  
del contratto collettivo regionale di lavoro per il qua-  
driennio normativo 1998/2001 e per il biennio economico  
1998/1999 nonché anticipazioni per il biennio economico  
2000/2001 del personale appartenente ai livelli funzionali  
dell'amministrazione regionale e degli enti locali della  
Valle d'Aosta.

pag. 3465

**Délibération n° 2344 du 17 juillet 2000,**

portant prélèvement de crédits du fonds de réserve de  
caisse de l'année 2000. pag. 3517

**FINANZIAMENTI VARI**

**Deliberazione 10 luglio 2000, n. 2286.**

Approvazione della modulistica relativa alle istanze pre-  
sentate ex L.R. 27/98 (testo unico in materia di coopera-  
zione) e delle modalità di concessione dei contributi pre-  
visti dal Capo I del titolo IV della L.R. 27/98 medesima,  
nonché determinazione, ex L.R. 18/99, del termine di con-  
clusione del procedimento amministrativo di concessione  
dei contributi previsti dal Capo I del titolo IV della L.R.  
27/98. pag. 3470

**Deliberazione 12 luglio 2000, n. 1454/XI.**

Concessione di un contributo alla Banda musicale di  
HÔNE per l'acquisto di divise per i nuovi componenti ed

**Deliberazione 10 luglio 2000, n. 2223.**

Prelievo di somma dal fondo di riserva di cassa per l'anno  
2000. pag. 3461

**Délibération n° 2224 du 10 juillet 2000,**

portant réaffectation de sommes éliminées du compte des  
restes à payer pour péremption administrative et  
réclamées par les créanciers. Prélèvement de crédits du  
fonds de réserve, modification du budget de gestion et  
rectification de la délibération du Gouvernement régio-  
nal n° 1747 du 3 juin 2000. page 3462

**Délibération n° 2226 du 10 juillet 2000,**

rectifiant les crédits inscrits aux chapitres de mouve-  
ments d'ordre du budget prévisionnel 2000 de la Région  
et modifiant le budget de gestion y afférent.

page 3464

**Délibération n° 2227 du 10 juillet 2000,**

portant rectification de la partie recettes du budget prévi-  
sionnel 2000 et du budget pluriannuel 2000/2002 de la  
Région en application de la LR n° 12 du 25 mai 2000 por-  
tant dispositions en matière de cartographie et de système  
cartographique et géographique régional.

page 3465

**Délibération n° 2228 du 10 juillet 2000,**

portant rectification du budget prévisionnel 2000 et du  
budget pluriannuel 2000/2002 de la Région, ainsi que  
modification du budget de gestion y afférent, du fait de  
l'application partielle de la convention collective régiona-  
le pour la période 1998/2001 (volet normatif) et pour la  
période 1998/1999 (volet économique) relative aux per-  
sonnels appartenant aux grades de l'administration  
régionale et des collectivités locales, ainsi que du fait du  
versement des anticipations y afférentes relatives à la  
période 2000/2001 (volet économique).

page 3465

**Deliberazione 17 luglio 2000, n. 2344.**

Prelievo di somma dal fondo di riserva di cassa per l'anno  
2000. page 3517

**FINANCEMENTS DIVERS**

**Délibération n° 2286 du 10 juillet 2000,**

portant approbation des formulaires afférents aux  
demandes prévues par la LR n° 27/1998 (Texte unique en  
matière de coopération) et des modalités d'octroi des sub-  
ventions visées au chapitre I<sup>er</sup> du titre IV de la LR  
n° 27/1998, ainsi que détermination, au sens de la LR  
n° 18/1999, du délai d'achèvement de la procédure admi-  
nistrative relative à l'octroi des subventions visées au cha-  
pitre I<sup>er</sup> du titre IV de la LR n° 27/1998. page 3470

**Délibération n° 1454/XI du 12 juillet 2000,**

portant octroi d'une subvention à la fanfare de HÔNE qui  
souhaite compléter les uniformes existants et en acheter

**il completamento di quelle in uso, ai sensi della Legge regionale 20 agosto 1993, n. 69. Impegno di spesa.**  
pag. 3520

**Deliberazione 12 luglio 2000, n. 1455/XI.**

**Concessione, ai sensi della Legge regionale 31/1992, di un contributo di Lire 8.000.000 a favore dell'Associazione Triangle de l'Amitié, per l'organizzazione di una manifestazione rievocativa della prima gara automobilistica Aosta/Gran San Bernardo, in programma dal 7 al 9 luglio 2000. Impegno di spesa.**  
pag. 3521

**Deliberazione 12 luglio 2000, n. 1456/XI.**

**Concessione, ai sensi della Legge regionale 31/1992, di un contributo a favore del Comune di SAINT-DENIS, per l'organizzazione di una manifestazione rievocativa denominata «Giornata medievale al castello di Cly», in programma il 13 agosto 2000. Impegno di spesa.**  
pag. 3521

#### FORESTE E TERRITORI MONTANI

**Deliberazione 10 luglio 2000, n. 2294.**

**Proroga dell'efficacia della valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di riordino fondiario ed impianto di irrigazione a pioggia nelle frazioni alte di SAINT-DENIS, di cui alla deliberazione della Giunta regionale n. 4755 in data 10 giugno 1994.**  
pag. 3516

#### IGIENE E SANITA PUBBLICA

**Ordinanza 19 luglio 2000, n. 374.**

**Disposizioni urgenti in merito allo scarico in acque superficiali di acque reflue non depurate e parzialmente depurate urbane provenienti dall'impianto di depurazione delle pubbliche fognature ubicato in Comune di FÉNIS, loc. Tillier, Miserègne e Crêtes.**  
pag. 3419

#### NOMINE

**Provvedimento dirigenziale 28 luglio 2000, n. 4343.**

**Inserimento di ulteriori nomine di competenza regionale nell'avviso pubblico relativo a quelle in scadenza nel 2° semestre 2000: Fondazione Cassa di Risparmio di Torino e Fondo speciale per il volontariato, ai sensi della L.R. n. 11/1997.**  
pag. 3427

**Deliberazione 12 luglio 2000, n. 1450/XI.**

**Presa d'atto della decadenza del consigliere Dario FRASSY da rappresentante del Consiglio regionale appartenente alla minoranza in seno al Consiglio scolastico regionale e sua sostituzione.**  
pag. 3519

**d'autres pour ses nouveaux membres, aux termes de la loi régionale n° 69 du 20 août 1993, et engagement de la dépense y afférente.**  
page 3520

**Délibération n° 1455/XI du 12 juillet 2000,**

**portant octroi d'une subvention de 8 000 000 L à l'association Triangle de l'amitié, aux termes de la LR n° 31/1992, pour l'organisation d'une manifestation commémorative de la première course automobile Aoste/Grand-Saint-Bernard qui s'est déroulée du 7 au 9 juillet 2000. Engagement de la dépense y afférente.**  
page 3521

**Délibération n° 1456/XI du 12 juillet 2000,**

**portant octroi d'une subvention à la commune de SAINT-DENIS, aux termes de la LR n° 31/1992, pour l'organisation d'une manifestation dénommée «Journée médiévale au château de Cly» qui se tiendra le 13 août 2000. Engagement de la dépense y afférente.**  
page 3521

#### FORÊTS ET TERRITOIRES DE MONTAGNE

**Délibération n° 2294 du 10 juillet 2000,**

**portant prorogation de l'effectivité de l'appréciation positive de la compatibilité avec l'environnement du projet de réorganisation foncière et d'installation d'un système d'arrosage par aspersion dans les hameaux situés dans la partie haute de la commune de SAINT-DENIS, visée à la délibération du Gouvernement régional n° 4755 du 10 juin 1994.**  
page 3516

#### HYGIÈNE ET SALUBRITÉ

**Ordonnance n° 374 du 19 juillet 2000,**

**portant mesures urgentes en matière de déversement dans des eaux superficielles des eaux usées domestiques non traitées et partiellement traitées provenant des stations d'épuration des égouts de la commune de FÉNIS, situées à Tillier, Miserègne et Crêtes.**  
page 3419

#### NOMINATIONS

**Acte du directeur n° 4343 du 28 juillet 2000,**

**portant insertion d'autres nominations du ressort de la Région dans l'avis public relatif aux nominations qui expirent au cours du second semestre 2000: Fondazione Cassa di Risparmio di Torino et Fondo speciale per il volontariato.**  
page 3427

**Délibération n° 1450/XI du 12 juillet 2000,**

**portant constatation de la démission d'office du conseiller Dario FRASSY des fonctions de représentant de la minorité du Conseil régional au sein du Conseil scolaire régional et nomination de son remplaçant.**  
page 3519



OPERE PUBBLICHE

**Decreto 19 luglio 2000, n. 376.**

**Espropriazione ed asservimento coattivo dei terreni necessari ai lavori di ricostruzione e potenziamento acquedotto dello Chécrouit nel Comune di COURMAYEUR. Fissazione indennità.**

pag. 3421

**Deliberazione 10 luglio 2000, n. 2293.**

**Accoglimento dell'opposizione presentata dalla Comunità Montana «Monte Cervino» avverso la deliberazione di Giunta n. 1006 in data 3 aprile 2000 concernente la valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di riqualificazione ambientale delle fasce fluviali della Dora Baltea dal Comune di VERRAYES al Comune di SAINT-VINCENT, proposto dalla Comunità Montana Monte Cervino.**

pag. 3516

**Comune di AYAS – Ufficio tecnico.**

**Avviso di avvio del procedimento art. 9, comma 3 L.R. n. 18 del 2 luglio 1999.**

pag. 3532

ORGANIZZAZIONE DELLA REGIONE

**ERRATA CORRIGE.**

**Legge regionale 19 giugno 2000, n. 14.**

**«Disposizioni per la delegificazione e per la semplificazione di procedimenti amministrativi».**

**(Pubblicata sul Bollettino Ufficiale del 27 giugno 2000, n. 28).**

pag. 3417

**Decreto 20 luglio 2000, n. 377.**

**Individuazione del Dirigente incaricato della sostituzione del Coordinatore del Dipartimento Sanità, Salute e Politiche sociali in caso di assenza per periodi inferiori a 60 giorni, in applicazione dell'art. 19, comma 2, della L.R. 45/1995 e revoca dell'incarico conferito con decreto n. 492 del 3 settembre 1999 al Sig. Livio SALVEMINI.**

pag. 3423

PERSONALE REGIONALE

**Decreto 20 luglio 2000, n. 377.**

**Individuazione del Dirigente incaricato della sostituzione del Coordinatore del Dipartimento Sanità, Salute e Politiche sociali in caso di assenza per periodi inferiori a 60 giorni, in applicazione dell'art. 19, comma 2, della L.R. 45/1995 e revoca dell'incarico conferito con decreto n. 492 del 3 settembre 1999 al Sig. Livio SALVEMINI.**

pag. 3423

**Deliberazione 10 luglio 2000, n. 2228.**

**Modificazioni al bilancio di previsione per l'anno finanziario 2000 e pluriennale 2000/2002 e conseguente modi-**

TRAVAUX PUBLICS

**Arrêté n° 376 du 19 juillet 2000,**

**portant détermination des indemnités afférente à l'établissement de servitudes frappant les terrains nécessaires à la rénovation et à l'agrandissement du réseau d'adduction d'eau du Chécrouit, dans la commune de COURMAYEUR.**

page 3421

**Délibération n° 2293 du 10 juillet 2000,**

**accueillant l'opposition présentée par la communauté de montagne Mont-Cervin contre la délibération du Gouvernement régional n° 1006 du 3 avril 2000, portant appréciation positive conditionnée de la compatibilité avec l'environnement du projet de réaménagement des bandes fluviales de la Doire Baltée, de VERRAYES à SAINT-VINCENT, déposé par la communauté de montagne Mont-Cervin.**

page 3516

**Commune d'AYAS – Bureau technique.**

**Avis d'ouverture d'une procédure au sens de l'art. 9, 3° alinéa, de la L.R. n° 18 du 2 juillet 1999.**

page 3532

ORGANISATION DE LA RÉGION

**ERRATA.**

**Loi régionale n° 14 du 19 juin 2000,**

**portant dispositions pour la délégification et la simplification des procédures administratives.**

**(Publiée au B.O. n° 28 du 27 juin 2000).**

page 3417

**Arrêté n° 377 du 20 juillet 2000,**

**portant désignation du dirigeant chargé de remplacer le coordinateur du Département de la santé, du bien-être et des politiques sociales en cas d'absence d'une durée inférieure à 60 jours, en application du 2° alinéa de l'art. 19 de la LR n° 45/1995. Révocation des fonctions attribuées par l'arrêté n° 492 du 3 septembre 1999 à M. Livio SALVEMINI.**

page 3423

PERSONNEL RÉGIONAL

**Arrêté n° 377 du 20 juillet 2000,**

**portant désignation du dirigeant chargé de remplacer le coordinateur du Département de la santé, du bien-être et des politiques sociales en cas d'absence d'une durée inférieure à 60 jours, en application du 2° alinéa de l'art. 19 de la LR n° 45/1995. Révocation des fonctions attribuées par l'arrêté n° 492 du 3 septembre 1999 à M. Livio SALVEMINI.**

page 3423

**Délibération n° 2228 du 10 juillet 2000,**

**portant rectification du budget prévisionnel 2000 et du budget pluriannuel 2000/2002 de la Région, ainsi que**

**fiche al bilancio di gestione per la parziale applicazione del contratto collettivo regionale di lavoro per il quadriennio normativo 1998/2001 e per il biennio economico 1998/1999 nonché anticipazioni per il biennio economico 2000/2001 del personale appartenente ai livelli funzionali dell'amministrazione regionale e degli enti locali della Valle d'Aosta.**

pag. 3465

#### STATUTO

**Comune di LA SALLE – Deliberazione 30 dicembre 1999, n. 94.**

**Modifica all'art. 25 dello Statuto comunale.**

pag. 3537

#### TERRITORIO

**Avviso di deposito studio di impatto ambientale (L.R. n. 14/1999, art. 12).**

pag. 3531

**Avviso di deposito studio di impatto ambientale (L.R. n. 14/1999, art. 12).**

pag. 3531

**Avviso di deposito studio di impatto ambientale (L.R. n. 14/1999, art. 12).**

pag. 3532

#### TRASPORTI

**Decreto 17 luglio 2000, n. 63.**

**Approvazione dell'orario generale bilingue dei servizi di trasporto pubblico di persone.**

pag. 3424

**Deliberazione 26 giugno 2000, n. 2068.**

**Aumento del numero massimo di licenze e autorizzazioni da rilasciare in adempimento dell'articolo 3 della Legge Regionale 9 agosto 1994, n. 42, già oggetto della deliberazione n. 777 del 10.03.1997 (Disciplina del settore dei trasporti pubblici di persone mediante autoservizi pubblici non di linea).**

pag. 3429

**Deliberazione 3 luglio 2000, n. 2197.**

**Definizione delle tariffe dovute ai centri di raccolta per il prelievo, la custodia, la cancellazione dal Pubblico Registro Automobilistico (P.R.A.) e demolizione dei veicoli rinvenuti da organi pubblici o non reclamati dai proprietari e di quelli acquisiti (artt. 923 - 927 - 928 del Codice Civile) ai sensi del D.M. 22.10.1999, n. 460.**

pag. 3456

**Avviso di deposito studio di impatto ambientale (L.R. n. 14/1999, art. 12).**

pag. 3532

**modification du budget de gestion y afférent, du fait de l'application partielle de la convention collective régionale pour la période 1998/2001 (volet normatif) et pour la période 1998/1999 (volet économique) relative aux personnels appartenant aux grades de l'administration régionale et des collectivités locales, ainsi que du fait du versement des anticipations y afférentes relatives à la période 2000/2001 (volet économique).**

page 3465

#### STATUT

**Commune de LA SALLE – Délibération n° 94 du 30 décembre 1999,**

**portant modification de l'art. 25 du statut communal.**

page 3537

#### TERRITOIRE

**Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement (L.R. n° 14/1999, art.12).**

page 3531

**Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement (L.R. n° 14/1999, art.12).**

page 3531

**Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement (L.R. n° 14/1999, art.12).**

page 3532

#### TRANSPORTS

**Arrêté n° 63 du 17 juillet 2000,**

**portant approbation de l'horaire général bilingue des services de transport en commun de personnes.**

page 3424

**Délibération n° 2068 du 26 juin 2000,**

**portant augmentation du nombre maximum de licences et d'autorisations pouvant être délivrées en application de l'art. 3 de la loi régionale n° 42 du 9 août 1994 (Réglementation du secteur du transport public de personnes par des services automobiles non réguliers), prévu par la délibération du Gouvernement régional n° 777 du 10 mars 1997.**

page 3429

**Délibération n° 2197 du 3 juillet 2000,**

**portant fixation des tarifs à verser aux centres de dépôt pour l'enlèvement, le gardiennage, la radiation du registre public des véhicules (PRA) et la destruction des véhicules trouvés par les organes publics ou non réclamés par leurs propriétaires, ainsi que des véhicules achetés (articles 923, 927 et 928 du code civil), aux termes du DM n° 460 du 22 octobre 1999.**

page 3456

**Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement (L.R. n° 14/1999, art.12).**

page 3532

UNITÀ SANITARIA LOCALE

**Deliberazione 17 luglio 2000, n. 2402.**

**Approvazione della graduatoria regionale definitiva, valevole per l'anno 2000/2001, di cui agli articoli 2 e 3 dell'accordo per la disciplina dei rapporti con i medici specialisti pediatri di libera scelta, reso esecutivo con D.P.R. 21 ottobre 1996, n. 613.**

pag. 3518

URBANISTICA

**Deliberazione 3 luglio 2000, n. 2177.**

**Approvazione con modifiche del regolamento edilizio comunale del comune di QUART adottato con deliberazione consiliare n. 40 del 21.10.1999.**

pag. 3453

**Comune di LA MAGDELEINE – Deliberazione 29 giugno 2000, n. 25.**

**Approvazione della variante non sostanziale al PRGC. Modifica alla normativa specifica di attuazione dei piani esecutivi di dettaglio al PRGC.**

pag. 3536

**Comune di SAINT-MARCEL – Deliberazione 29 giugno 2000, n. 36**

**Approvazione definitiva variante non sostanziale adottata con deliberazione consiliare n. 12 del 16.03.2000.**

pag. 3546

**Comune di TORGNON – Deliberazione 6 luglio 2000, n. 23.**

**Approvazione del testo definitivo della variante n. 18 al piano regolatore generale comunale.**

pag. 3547

UNITÉ SANITAIRE LOCALE

**Délibération n° 2402 du 17 juillet 2000,**

**portant approbation du classement régional définitif valable pour la période 2000/2001, au sens des articles 2 et 3 de l'accord pour la réglementation des rapports avec les médecins spécialistes pédiatres à choix libre, rendu applicable par le DPR n° 613 du 21 octobre 1996.**

page 3518

URBANISME

**Délibération n° 2177 du 3 juillet 2000,**

**portant approbation, avec modifications, du règlement de la construction de la commune de QUART, adopté par la délibération du Conseil communal n° 10 du 21 octobre 1999.**

page 3453

**Commune de LA MAGDELEINE – Délibération n° 25 du 29 juin 2000,**

**portant approbation de la variante non substantielle du PRGC concernant la modification des normes d'application des plans d'exécution de détail du PRGC.**

page 3536

**Commune de SAINT-MARCEL – Délibération n° 36 du 29 juin 2000,**

**portant approbation définitive de la variante non substantielle adoptée par la délibération du Conseil communal n° 12 du 16 mars 2000.**

page 3546

**Commune de TORGNON – Délibération n° 23 du 6 juillet 2000,**

**approuvant le texte définitif de la variante n° 18 du plan régulateur général communal.**

page 3547